

Fragebogen zur Notfallbehandlung bei Sprachbarriere

Datum: _____

Patient (Name, Vorname): _____

Geburtsdatum: _____

Bitte beantworten Sie die nachfolgenden Fragen:

- Wo haben Sie Schmerzen? Oberkiefer rechts links vorne hinten
 Unterkiefer rechts links vorne hinten
- Wie viele Tage haben Sie diese Schmerzen schon? 1 Tag 2 Tage 3 Tage mehr als 3 Tage
- Wie stark sind Ihre Schmerzen? 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
(1= schwach, 10 = nicht mehr auszuhalten)
- Beschreiben Sie den Schmerz: dumpf stechend klopfend zeitweise ununterbrochen
- Haben Sie eine „dicke Backe“ (Abszess, Eiteransammlung)? ja nein
- Seit wann haben Sie eine „dicke Backe“? 1 Tag 2 Tage 3 Tage mehr als 3 Tage

Nehmen Sie Medikamente? ja nein

↓
Haben Sie die Medikamente dabei? ja nein

↓
Schmerztabletten? ja nein
Antibiotika? ja nein
Blutverdünner? ja nein

Wenn ja, welche: _____
Wenn ja, welche: _____
Wenn ja, welche: _____

Notwendige Maßnahmen

Nachfolgende Hinweise sind vom Zahnarzt auszufüllen:

Folgende Maßnahmen möchte ich bei Ihnen durchführen:

- Anfertigung einer Röntgenaufnahme
Zahn muss gezogen werden
Zahn benötigt eine Füllung
Zahn benötigt eine Wurzelbehandlung
Betäubungsspritze für den Zahn
Abszess muss aufgeschnitten werden

Ich habe keine weiteren Fragen an den Zahnarzt und bin mit den angekreuzten Maßnahmen einverstanden. ja nein

Unterschrift Patient: _____



Ein weiterer Behandlungstermin/ Kontrolltermin ist nötig.
Bitte kommen Sie am _____ um _____ Uhr erneut in die Praxis.

Überweisung an Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgen zur Weiterbehandlung .

Es besteht weiterer Behandlungsbedarf, für den eine Kostenübernahme nach dem Asylbewerberleitungs-Gesetz nicht möglich ist.

Hinweise:

Bitte bringen Sie für den kommenden Termin eine sprachkundige Person mit.
Sofern noch nicht eingereicht, bringen Sie bitte den Krankenbehandlungsschein mit.

Praxisstempel

Oben stehender Text steht Ihnen hier als Download in der Übersetzung von 15 Sprachen zur Verfügung:

Albanisch: [Fragebogen](#)

Englisch: [Fragebogen](#)

Französisch: [Fragebogen](#)

Hocharabisch: [Fragebogen](#)

Kroatisch: [Fragebogen](#)

Kurdisch-kurmandschi: [Fragebogen](#)

Kurdisch-sorani: [Fragebogen](#)

Kurdisch-zazza: [Fragebogen](#)

Mazedonisch: [Fragebogen](#)

Montenegrinisch: [Fragebogen](#)

Persisch: [Fragebogen](#)

Romani: [Fragebogen](#)

Serbisch: [Fragebogen](#)

Türkisch: [Fragebogen](#)

Usbekisch: [Fragebogen](#)